



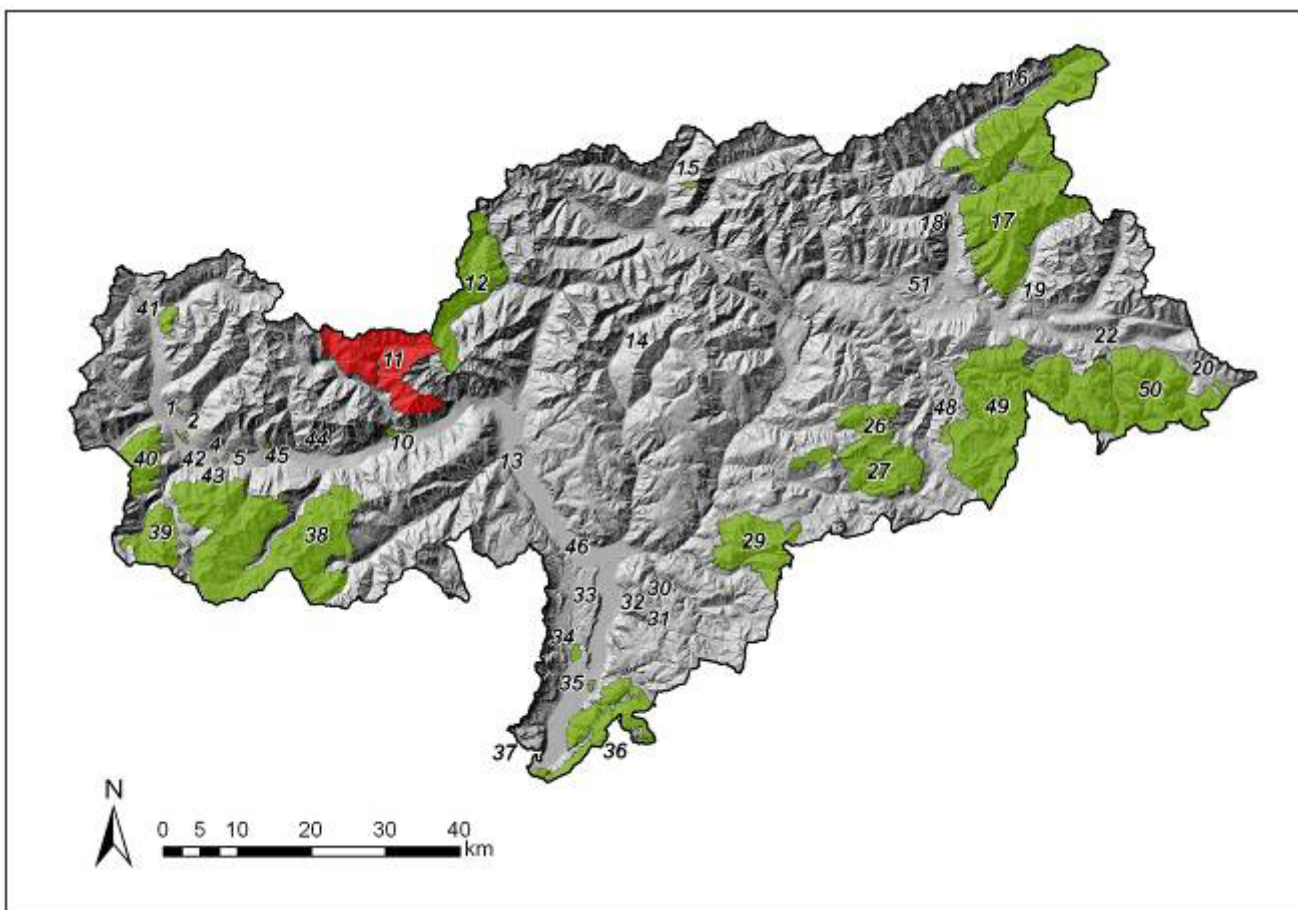
Anlage Nr. / allegato n. 6

Natura 2000

Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für das Besondere Schutzgebiet (BSG) Pfossental im Naturpark Texelgruppe	Misure per la conservazione e la valorizzazione della Zona Speciale di Conservazione (ZSC) Val di Fosse nel Parco naturale Gruppo di Tessa
--	--



Kennziffer / Codice sito	Status Typ / Stato sito
IT3110011	<input checked="" type="checkbox"/> GGB – SIC <input checked="" type="checkbox"/> BSG – ZPS



Lageplan / Übersichtskarte	Posizione / Mappa sinottica
Längengrad (DD) / Longitudine (DD)	10,932118
Breitengrad (DD) / Latitudine (DD)	46,703796
Tiefster Punkt (m ü.d.M.) / Altitudine min (m s.l.m.)	1.144
Höchster Punkt (m ü.d.M.) / Altitudine max (m s.l.m.)	3.603
Fläche (ha) / Superficie (ha)	10.087

Kurzbeschreibung des Gebietes	Breve descrizione del sito
<p>Das Gebiet liegt im westlichen Teil des Naturparks Texelgruppe. Es erstreckt sich südlich des Schnalser-Kamms bis hin zu den Sonnenhängen oberhalb von Naturns und Rabland. Die ausgedehnten Nadelwälder auf der orographisch linken Seite des Schnalstals sind ebenfalls enthalten.</p> <p>Nördlich der Linie Karthaus-Pfossental findet sich das „Öztaler Kristallin“. Der Südosten des Parks bis hin ins Lodnergebiet ist geprägt durch die „Zone der alten Gneise“, während im südwestlichen Gebietsteil, die „Vinschgauer Schieferzone“ zutage tritt. Diese kristallinen Gneise und Schiefer werden im östlichen Parkbereich vom „Schneebergzug“ (aus Granatglimmerschiefern mit eingelagerten Marmor- und Dolomitbändern) gestreift.</p> <p>Im Pfossental und auf den Hängen zum Schnalstal erreichten Dauersiedlungen Höhen wie in kaum einem anderen Teil der Alpen. Der jahrhundertlang währende weidwirtschaftliche Einfluss ist nicht spurlos an der Landschaft vorübergegangen. Das Weidevieh hat die Zirben fast vollständig aus den ursprünglichen Wäldern verdrängt. Im hinteren Schnalstal sind so beinahe nur noch</p>	<p>Il sito si trova nella parte occidentale del Parco Naturale Gruppo di Tessa e si estende a sud del crinale della Val Senales sino ai pendii soleggiati sopra Naturno e Rablà. Gli estesi boschi di aghifoglie presenti sulla sinistra orografica della Val Senales sono anch'essi inclusi.</p> <p>A nord della linea Certosa-Val di Fosse si trova il „cristallino dell'Ötztal“, la parte sud-orientale del parco, sino alla zona della Cima Fiammante, è caratterizzata dalla „zona degli antichi gneiss“, mentre nella parte sud-occidentale, si trova il „micascisto della Val Venosta“. Questi gneiss e scisti cristallini confinano nella zona orientale del parco con il complesso di Monteneve (composto da micascisto a granati e biotite con inclusioni di marmo e di dolomia).</p> <p>Nella Val di Fosse e sui pendii della Val Senales erano presenti insediamenti umani permanenti ad altezze non riscontrabili quasi in nessun'altra zona delle Alpi. L'influenza esercitata per secoli dall'attività pascoliva non è in ogni modo passata sull'ambiente alpino senza lasciare tracce. Il pascolo bovino ha bandito quasi completamente i cirmoli dai boschi originari. Così nella Val Senales interna sono rimaste estese formazioni pure di larici.</p>



reine Lärchenbestände zurückgeblieben.		
Betroffene Gemeinden		Comuni di appartenenza
Schnals		Senales
Naturns		Naturno
Partschins		Parcines
Schutzstatus des Gebietes		Stato di protezione del sito
Das Natura 2000-Gebiet liegt im Naturpark Texelgruppe, welcher mit Dekret des Landeshauptmanns vom 10. April 1985, Nr. 165/V/81, in geltender Fassung, auf der Grundlage des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung, ausgewiesen wurde.		Il sito Natura 2000 si trova nel Parco naturale Gruppo di Tessa, istituito con Decreto del Presidente della Giunta Provinciale del 10 aprile 1985, n. 165/V/81, e successive modifiche, sulla base della Legge Provinciale 25 luglio 1970, n. 16, e successive modifiche.
Kartei / Cartella	Schutzkategorie / Categoria di tutela	Bezeichnung / Denominazione
NAP_2	Naturpark / Parco naturale	Texelgruppe / Gruppo di Tessa
Wichtigste Rechtsquellen für die Umsetzung von Natura 2000 in Südtirol		Principali riferimenti normativi per l'attuazione di Natura 2000 in Alto Adige
Durchführungsbeschluss (EU) 2015/71 der Kommission vom 3. Dezember 2014 zur Annahme einer achten aktualisierten Liste von Gebieten von gemeinschaftlicher Bedeutung in der alpinen biogeografischen Region.		Decisione di Esecuzione (UE) 2015/71 della Commissione del 3 dicembre 2014 che adotta l'ottavo aggiornamento dell'elenco dei siti di importanza comunitaria per la regione biogeografica alpina.
Ministerialdekret vom 2. April 2014 wonach der Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission direkte Anwendung im italienischen Recht findet.		Decreto Ministeriale del 2 aprile 2014 che prevede che le Decisioni della Commissione Europea sono di diretta applicazione nell'ordinamento italiano.
Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6 in geltender Fassung (Naturschutzgesetz). Die Sonderbestimmungen zu den Natura 2000-Gebieten sind im Abschnitt IV des Landesgesetzes angeführt, wobei Art. 20 die Zielsetzung, Art. 21 die Schutzmaßnahmen und Art. 22 die Verträglichkeitsprüfung regeln; Anhang D führt die Gebiete gemeinschaftlicher Bedeutung, Anhang E die Besonderen Vogelschutzgebiete an, die auf Landesebene ausgewiesen worden sind.		Legge Provinciale dd. 12 maggio 2010 n. 6 e successive modifiche (Legge di tutela della natura). Le disposizioni particolari per i siti Natura 2000 si trovano nel Capo IV della legge provinciale, dove l'art. 20 disciplina le finalità, l'art. 21 le misure di tutela e l'art. 22 la Valutazione d'incidenza; l'allegato D elenca i Siti di importanza comunitaria, l'allegato E le Zone di protezione speciale, individuati a livello provinciale.
Beschluss der Landesregierung vom 26. April 2010, Nr. 704 in geltender Fassung (Wassernutzungsplan).		Deliberazione della Giunta Provinciale dd. 26 aprile 2010 n. 704 e successive modifiche (piano generale dell'utilizzazione delle acque pubbliche).
Beschluss der Landesregierung vom 28. Jänner 2008, Nr. 229, Erhaltungsmaßnahmen für die Vogelschutzgebiete (BSG) gemäß Artikel 4 der Richtlinie 79/409/EWG des Rates vom 2. April 1979 (Vogelschutzrichtlinie) sowie gemäß Artikel 6 der Richtlinie 92/43/EWG des Rates vom 21. Mai 1992 (FFH-Richtlinie).		Delibera della Giunta Provinciale dd. 28 gennaio 2008 n. 229, Misure di conservazione per le zone di protezione speciale (ZPS) previste dall'articolo 4 della direttiva 79/409/CEE del Consiglio del 2 aprile 1970 (direttiva „Uccelli“) e dall'articolo 6 della direttiva 92/43/CEE del Consiglio del 21 maggio 1992 (direttiva „Habitat“).
Ministerialdekret vom 17. Oktober 2007, Nr. 184, Einheitliche Mindestkriterien für die Festlegung der Maßnahmen zur Erhaltung der Gebiete von Gemeinschaftlicher Bedeutung (GGB) und der Besonderen Schutzgebiete (BSG).		Decreto Ministeriale dd. 17 ottobre 2007 n. 184, Criteri minimi uniformi per la definizione di misure di conservazione relative a Zone Speciali di Conservazione (ZSC) e a Zone di Protezione Speciale (ZPS).
Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2 in geltender Fassung, Umweltprüfung für Pläne und Projekte.		Legge Provinciale dd. 5 aprile 2007 n. 2 e successive modifiche, Valutazione ambientale per piani e progetti.



Gesetzesvertretendes Dekret vom 3. April 2006, Nr. 152 in geltender Fassung (Bestimmungen im Bereich Umwelt); Art. 117 (Managementpläne und Register der Schutzgebiete), Anhang 9 (Schutzgebiete) Punkt 1 Buchstabe v und Anhang 11 (Verzeichnis der ergänzenden Maßnahmen, welche in die Programme zu übernehmen sind), Buchstabe ii und x.	Decreto Legislativo dd. 3 aprile 2006 n. 152 e successive modifiche (norme in materia ambientale); art. 117 (piano di gestione e registro delle aree protette), allegato 9 (aree protette) punto 1, lettera v ed allegato 11 (elenco indicativo delle misure supplementari da inserire nei programmi) lettera ii e x.
Beschluss der Landesregierung vom 6. September 2004, Nr. 3243 (Teilplan zum Gewässerschutzplan) sowie Beschluss der Landesregierung vom 14. Juli 2015, Nr. 834, (Besonders sensible Gewässerabschnitte gemäß Art. 34 des Landesgesetzes Nr. 2/2015).	Delibera della Giunta Provinciale dd. 6 settembre 2004, n. 3243 (piano stralcio al piano di tutela delle acque) e Delibera della Giunta Provinciale dd. 14 luglio 2015, n. 834 (tratti di corsi d'acqua particolarmente sensibili ai sensi dell'art. 34 della Legge Provinciale 2/2015).
Beschluss der Landesregierung vom 15. April 2002, Nr. 1332, Leitfaden für die Ausarbeitung der Managementpläne für die Natura 2000-Gebiete in Südtirol.	Delibera della Giunta Provinciale del 15 aprile 2002 n. 1332, Linee guida per la redazione dei Piani di gestione per i Siti Natura 2000 in Alto Adige.
Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 in geltender Fassung (Forstgesetz) sowie diesbezügliche Durchführungsverordnung vom 31. Juli 2000, Nr. 29.	Legge Provinciale dd. 21 ottobre 1996 n. 21 e successive modifiche (Ordinamento forestale) e relativo regolamento di attuazione dd. 31 luglio 2000, n. 29.
Landesgesetz vom 9. Juni 1978, Nr. 28 in geltender Fassung (Fischerei) sowie diesbezügliche Durchführungsverordnung vom 8. Mai 2001, Nr. 19.	Legge Provinciale dd. 9 giugno 1978 n. 28 e successive modifiche (pesca) e relativo regolamento di attuazione dd. 8 maggio 2001 n.19.
Aktualisierung und Ergänzung der Liste der Natura 2000 Gebiete mittels Dekrete des Landeshauptmanns vom 7. Juni 2002 Nr. 18, vom 19. März 2004 Nr. 9, vom 9. Februar 2005 Nr. 4 und vom 22. Februar 2006 Nr. 8.	Aggiornamento ed integrazione della lista dei siti Natura 2000 con Decreti del Presidente della Giunta Provinciale dd. 7 giugno 2002 n. 18, dd. 19 marzo 2004 n. 9, dd. 9 febbraio 2005 n. 4 e dd. 22 febbraio 2006 n. 8.
Anpassung gemäß Landesgesetz vom 12. Oktober 2007, Nr. 10 des Landesgesetzes vom 17. Juli 1987, Nr. 14 in geltender Fassung – Bestimmungen über die Wildhege und die Jagdausübung; Art. 1 regelt die Übernahme der beiden Natura 2000 EU-Richtlinien im Wildbereich, Art. 3 und 4 die jagdliche Entnahme der geschützten Feder- und Haartiere, Art. 5 und 9-bis sehen Zonen des europäischen Schutzgebietsnetzes als Wildbezirke vor und legt Jagdverbote bzw. Einschränkungen oder Verbote bezüglich der Jagdmittel fest, Art. 9 sieht die Ausweisung von Wildschutzgebieten entlang von den Zugvögeln benutzten Ruten vor.	Integrazione con Legge Provinciale dd. 12 ottobre 2007 n. 10 della Legge Provinciale dd. 17 luglio 1987 n. 14 e successive modifiche – Norme per la protezione della fauna selvatica e per l'esercizio della caccia; l'art. 1 disciplina l'attuazione delle Direttive europee Natura 2000 nell'ambito della fauna selvatica, gli art. 3 e 4 regolano il prelievo venatorio delle specie di uccelli e mammiferi appartenenti alla fauna selvatica, gli art. 5 e 9-bis definiscono le aree della Rete ecologica europea Natura 2000 come comprensori faunistici e definiscono divieti e limitazioni all'esercizio venatorio, l'art. 9 prevede l'istituzione di oasi di protezione lungo le rotte di migrazione dell'avifauna.
Beschluss der Landesregierung vom 30. Dezember 1999, Nr. 6188 über die Ausweisung von 16 Vogelschutzgebieten (BSG).	Delibera della Giunta Provinciale dd. 30 dicembre 1999 n. 6188 relativa alla designazione di 16 Zone di Protezione Speciale (ZPS).
Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. September 1997, Nr. 357 in geltender Fassung, Durchführungsbestimmung zur Umsetzung der Richtlinie 92/43/EWG vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen".	Decreto del Presidente della Repubblica dd. 8 settembre 1997 n. 357 e successive modifiche, Regolamento recante attuazione della direttiva 92/43/CEE relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali, nonché della flora e della fauna selvatiche.
Entscheidung der Landesregierung vom 26. Juni 1995 über die Bestimmung und Übermittlung von 34 vorgeschlagenen Gebieten von gemeinschaftlicher Bedeutung (vGGB).	Decisione della Giunta Provinciale del 26 giugno 1995 relativa all'individuazione e trasmissione al Ministero di 34 Siti di Importanza Comunitaria proposti (pSIC).
Beschluss der Landesregierung vom 20. März 1995, Nr. 1308 – Abkommen zwischen Umweltministerium – Amt für Naturschutz und Autonome Provinz Südtirol für den Beitritt zum Projekt Corine-Bioitaly / Umsetzung der Habitat-Richtlinie 92/43/EWG.	Delibera della Giunta Provinciale dd. 20 marzo 1995 n. 1308 – Stipula della Convenzione tra Ministero dell'Ambiente - Servizio Conservazione Natura e Provincia Autonoma di Bolzano per adesione al Progetto Corine-Bioitaly / applicazione della Direttiva Habitat 92/43/CEE.



<p>Ziel der Ausweisung des Gebietes</p> <p>Erhaltung und bei Bedarf Wiederherstellung der vorhandenen Natura 2000-Lebensräume, insbesondere der Feuchtgebiete, der Mäh- und Weideflächen sowie der montansubalpinen Graslandschaften. Erhaltung der biologischen Vielfalt im ländlichen Raum. Erhaltung des floristischen und faunistischen Artenspektrums im jeweiligen Natura 2000-Lebensraum.</p>	<p>Scopo della designazione del sito</p> <p>Conservazione e, qualora necessario, ripristino degli Habitat Natura 2000 ivi presenti tra cui in particolare le zone umide, delle zone prato-pascolive e delle praterie montano subalpine. Conservazione della biodiversità dell'ambiente rurale. Tutela dello spettro faunistico e floristico delle differenti stazioni ivi presenti.</p>
<p>Hauptgefährdungsfaktoren</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Intensivierung der Landwirtschaft ▪ intensive Beweidung ▪ Auffassung der Mahd ▪ Auffassung der Weidewirtschaft ▪ Veränderung der hydraulischen Bedingungen durch den Menschen ▪ Eutrophierung ▪ Überdüngung ▪ Veränderung der Artenzusammensetzung (Sukzession) (fortschreitende Verbuschung) ▪ Sport- und Freizeitaktivitäten 	<p>Principali pressioni e minacce</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ intensificazione agricola ▪ pascolo intensivo ▪ abbandono o assenza di sfalcio ▪ abbandono dei sistemi pastorali ▪ cambiamenti delle condizioni idrauliche indotti dall'uomo ▪ eutrofizzazione ▪ concimazione eccessiva ▪ modifica della composizione delle specie (successione) (progressivo inarbustimento) ▪ attività sportive – tempo libero
<p>Managementinstrumente für das gegenständliche Gebiet</p> <p>Mit Beschluss der Landesregierung vom 28. Dezember 2007, Nr. 4645 ist der Managementplan für das Natura 2000-Gebiet genehmigt worden.</p> <p>Der genehmigte Managementplan besteht aus einem Bericht und drei Kartografien.</p> <p>Der Bericht beinhaltet die Gebietsbeschreibung, die zusammenfassenden Kartierungsergebnisse sowie die Erhaltungsmaßnahmen der Lebensräume und der Arten pro Teilgebiet. Die drei Kartografien beinhalten die Natura-2000-Lebensräume, den Erhaltungszustand, das Erhaltungsziel samt Teilgebietsabgrenzung im Maßstab 1: 10.000.</p> <p>Standarddatenbogen gemäß EU-Vorgaben für das Gebiet (ftp://ftp.minambiente.it/PNM/Natura2000/TrasmissioneCE_2014/schede_mappe/Bolzano/SIC_schede)</p>	<p>Strumenti di gestione per il sito in oggetto</p> <p>Con Delibera della Giunta Provinciale dd. 28 dicembre 2007 n. 4645 è stato approvato il piano di gestione per il sito Natura 2000 in questione.</p> <p>Il piano di gestione approvato è formato da una relazione e da tre cartografie.</p> <p>La relazione comprende la descrizione del sito, i risultati dei rilievi e le misure di conservazione degli habitat e delle specie per unità cartografica. Le tre cartografie rispecchiano gli habitat Natura 2000, lo stato di conservazione e l'obiettivo di conservazione incluse le delimitazioni delle unità di terra in scala 1: 10.000.</p> <p>Formulario standard secondo le prescrizioni UE per il sito (ftp://ftp.minambiente.it/PNM/Natura2000/TrasmissioneCE_2014/schede_mappe/Bolzano/SIC_schede)</p>



Lebensräume des Anhangs I der Richtlinie 92/43/EWG, aufgrund deren die Ausweisung des Natura 2000-Gebietes erfolgt ist:	Habitat dell'allegato I della direttiva 92/43/CEE, per i quali il sito Natura 2000 è stato designato:
Kodex / Codice	Name / Denominazione
3220	Alpine Flüsse mit krautiger Ufervegetation Fiumi alpini con vegetazione riparia erbacea
4060	Alpine und boreale Heiden Lande alpine e boreali
4080	Subarktisches Weidengebüsch Boscaglie subartiche di <i>Salix</i> spp.
6150	Boreo-alpines Grasland auf Silikatsubstraten Formazioni erbose boreo-alpine silicee
6210	* Naturnahe Kalk-Trockenrasen und deren Verbuschungsstadien (<i>Festuco-Brometalia</i>) * Formazioni erbose secche seminaturali e facies coperte da cespugli su substrato calcareo (<i>Festuco-Brometalia</i>)
6230	* Artenreiche montane Borstgrasrasen (und submontan auf dem europäischen Festland) auf Silikatböden * Formazioni erbose a <i>Nardus</i> , ricche di specie, su substrato siliceo delle zone montane (e delle zone submontane dell'Europa continentale)
6240	* Subpannonische Steppen-Trockenrasen * Formazioni erbose sub-pannoniche
6520	Berg-Mähwiesen Praterie montane da fieno
7140	Übergangs- und Schwingrasenmoore Torbieren di transizione e instabili
8110	Silikatschutthalden der montanen bis nivalen Stufe (<i>Androsacetalia alpinae</i> und <i>Galeopsidalia ladani</i>) Ghiaioni silicei dei piani montano fino a nivale (<i>Androsacetalia alpinae</i> e <i>Galeopsidalia ladani</i>)
8120	Kalk- und Kalkschieferschutthalden der montanen bis alpinen Stufe (<i>Thlaspietea rotundifolii</i>) Ghiaioni calcarei e scisto-calcarei montani e alpini (<i>Thlaspietea rotundifolii</i>)
8210	Kalkfelsen mit Felsspaltenvegetation Pareti rocciose calcaree con vegetazione casmofitica
8220	Silikاتفelsen mit Felsspaltenvegetation Pareti rocciose silicee con vegetazione casmofitica
8340	Permanente Gletscher Ghiacciai permanenti
9410	Montane bis alpine bodensaure Fichtenwälder (<i>Vaccinio-Piceetea</i>) Foreste acidofile montane e alpine di <i>Picea</i> (<i>Vaccinio-Piceetea</i>)



Kodex / Codice	Name/ Denominazione
9420	Alpiner Lärchen- und/oder Arvenwald Foreste alpine di <i>Larix decidua</i> e/o <i>Pinus cembra</i>

Erhaltungsziel: Erhaltung und Aufwertung der Wiesen und/oder Weiden		Obiettivo di conservazione: Conservazione e riqualificazione delle praterie e/o dei pascoli	
Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensräume 6150, 6210, 6230, 6240, 6520)	Typologie ⁽¹⁾	Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 6150, 6210, 6230, 6240, 6520)	Tipologia ⁽¹⁾
Maßnahmen für eine naturverträgliche Besucherlenkung und/oder Sensibilisierung	IA	Misure per una gestione ecosostenibile del flusso turistico e/o sensibilizzazione	IA
Maßnahmen zur Wiedergewinnung von aufgelassenen/unterbewirtschafteten Wiesen- und Weidegesellschaften um eine Wiederaufnahme von Mahd/ Beweidung zu ermöglichen	IA	Interventi di recupero delle cenosi prato-pascolive abbandonate/ semiabbandonate, finalizzati ad una successiva ripresa delle attività di sfalcio/ pascolo	IA
Förderung der extensiven Nutzung der Wiesen-Weidegesellschaften	IN	Incentivazione dell'utilizzo estensivo delle associazioni prative e pascolive	IN
Ausgleichszahlungen von Einkommensverlusten/ zusätzlichen Kosten, welche aufgrund von Verzicht und/oder Nutzungsbeschränkungen entstehen, die für die Erhaltung und Aufwertung von bestimmten Wiesen- und Weidegesellschaften oder von bestimmten Tierarten notwendig sind	IN	Compensazione ai mancati redditi/costi aggiuntivi conseguenti alla rinuncia e/o limitazioni all'uso finalizzati alla conservazione e valorizzazione di determinate cenosi prative/pascolive o di determinate specie animali	IN
Ausarbeitung – wo erforderlich - von Beweidungsplänen, welche mit der Erhaltung von Lebensräumen und Arten kompatibel sind und zu deren Erhaltung beitragen	MR	Elaborazione – se necessario - di piani di pascolamento compatibili e funzionali alla conservazione di habitat e specie	MR
Monitoring des Erhaltungszustandes von Wiesen- und Weidegesellschaften	MR	Monitoraggio dello stato di conservazione delle cenosi prato-pascolive.	MR
Extensivierung der landwirtschaftlichen Nutzung - wo erforderlich - die über die Managementpläne oder andere Planungsinstrumente definiert wird.	RE	Forme di utilizzazione agricole e/o pascolamento più estensive – ove necessario – che verranno definite mediante integrazione dei Piani di gestione o di altri strumenti di pianificazione.	RE

Erhaltungsziel: Erhaltung und Aufwertung der Feuchtgebiete		Obiettivo di conservazione: Conservazione e riqualificazione delle zone umide	
Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensräume 3220, 7140)	Typologie ⁽¹⁾	Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 3220, 7140)	Tipologia ⁽¹⁾
Maßnahmen für eine naturverträgliche Besucherlenkung und/oder Sensibilisierung	IA	Misure per una gestione ecosostenibile del flusso turistico e/o sensibilizzazione	IA
Schutz der Feuchtflächen vor der Beweidung durch Erstellen von Zäunen	IA	Tutela delle zone umide dall'esercizio del pascolo attraverso opportune recinzioni	IA
Eindämmung der Baum- und Strauchvegetation/ Entstrauchung	IA	Contenimento della vegetazione arborea e arbustiva/ decespugliamento	IA
Eindämmung von nicht einheimischen Arten	IA	Contenimento della vegetazione alloctona	IA
Maßnahmen zur Wiederherstellung und Aufwertung von Feuchtgebieten	IA	Interventi di ripristino e valorizzazione delle zone umide	IA
Förderung für den Verzicht auf Beweidung/Mahd in Mooren	IN	Incentivazione alla rinuncia al pascolamento/ sfalcio delle torbiere	IN



Gewässer-Monitoring	MR	Monitoraggio della qualità delle acque	MR
Spezifische Untersuchungen zur Festlegung von Maßnahmen zur Wiederherstellung und Aufwertung der Feuchtgebiete	MR	Indagini di dettaglio per la definizione di interventi di ripristino e valorizzazione delle zone umide	MR
Monitoring des Erhaltungszustandes der Feuchtgebiete	MR	Monitoraggio dello stato di conservazione delle zone umide	MR
Extensivierung der landwirtschaftlichen Nutzung - wo erforderlich - die über die Managementpläne oder andere Planungsinstrumente definiert wird.	RE	Forme di utilizzazione agricole e/o pascolamento più estensive – ove necessario – che verranno definite mediante integrazione dei Piani di gestione o di altri strumenti di pianificazione.	RE
Wo erforderlich - Verbot von Drainagen und von Maßnahmen, die zu einer Verschlechterung des Wasserhaushaltes und zu einer Beeinträchtigung der Lebensräume führen	RE	Qualora ed ove necessario, introduzione di un divieto di realizzazione di drenaggi e/o di interventi che portino a un peggioramento del bilancio idrico o che compromettano gli habitat	RE

Erhaltungsziel: Erhaltung und Aufwertung der Waldökosysteme		Obiettivo di conservazione: Conservazione e riqualificazione delle cenosi forestali	
Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensräume 9410, 9420)	Typologie ⁽¹⁾	Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 9410, 9420)	Tipologia ⁽¹⁾
Maßnahmen für eine naturverträgliche Besucherlenkung und/oder Sensibilisierung	IA	Misure per una gestione ecosostenibile del flusso turistico e/o sensibilizzazione	IA
Ermittlung von speziellen Waldschutzgebieten	MR	Indagini per l'individuazione di riserve forestali	MR
Erhebungen über die Ökosystemfunktionen des Waldes	MR	Indagini sulla funzionalità ecosistemica del bosco	MR
Vorantreiben einer naturnahen Waldpflege, um die Zusammensetzung und den Strukturreichtum des Waldes und die Ökosystemleistung zu verbessern	RE	Promozione di una gestione selvicolturale naturalistica, volta al miglioramento degli aspetti compositivi e strutturali del bosco e alla valorizzazione della sua funzionalità ecosistemica	RE

Erhaltungsziel: Erhaltung und Aufwertung der anderen Lebensräume		Obiettivo di conservazione: Conservazione di altri habitat	
Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensräume 4060, 4080, 8110, 8120, 8210, 8220, 8340)	Typologie ⁽¹⁾	Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 4060, 4080, 8110, 8120, 8210, 8220, 8340)	Tipologia ⁽¹⁾
Eindämmen der Baum- und Strauchvegetation / Entstrauchung	IA	Conservazione della vegetazione arborea e arbustiva / decespugliamento	IA
Erhalten des Lebensraumes im günstigen Zustand; Verbot von Maßnahmen, die zu einer Beeinträchtigung des Lebensraumes führen	RE	Mantenimento dell'habitat in uno stato di conservazione favorevole; divieto di misure che compromettano l'habitat	RE



Pflanzen- und Tierarten der Richtlinie 92/43/EWG, Vogelarten der Richtlinie 2009/147/EG sowie andere Arten, aufgrund deren die Ausweisung des Natura-2000-Gebietes erfolgt ist:	Specie vegetali e animali della direttiva 92/43/CEE, uccelli della direttiva 2009/147/CE nonché altre specie, per le quali il sito Natura 2000 è stato designato:
--	--

Artengruppe ⁽²⁾ gruppo della specie ⁽²⁾	wissenschaftlicher Name nome scientifico	deutscher Name nome tedesco	italienischer Name nome italiano	Anhang FFH-Richtlinie Anh. II, IV, V Direttiva HABITAT all. II, IV, V	VOGELSCHUTZ-Richtlinie. Anh. I Direttiva UCCELLI all I	andere Kategorien ⁽³⁾ altre categorie ⁽³⁾
P	<i>Trifolium saxatile</i>	Felsen-Klee	Trifoglio dei greti	II		
P	<i>Achillea tomentosa</i>	Filz-Schafgarbe	Millefoglio giallo			D
P	<i>Allium strictum</i>	Steifer Lauch	Aglio rigido			D
P	<i>Alyssum alyssoides</i>	Kelch-Steinkraut	Alisso annuo			D
P	<i>Arnica montana</i>	Arnika	Arnica	V		
P	<i>Artemisia genipi</i>	Schwarze Edelraute	Genepi a spiga	V		
P	<i>Draba hoppeana</i>	Hoppe-Felsenblümchen	Draba di Hoppe			D
P	<i>Dracocephalum ruyschiana</i>	Nordischer Drachenkopf	Testa di Drago di Ruysch			A
P	<i>Epilobium fleischeri</i>	Fleischers Weidenröschen	Epilobio di Fleischer			D
P	<i>Erigeron atticus</i>	Drüsiges Berufkraut	Céspica attica			D
P	<i>Euphrasia alpina</i>	Alpen-Augentrost	Eufrasia delle Alpi			D
P	<i>Geranium divaricatum</i>	Behaarter Kranzengian	Genzianella pelosa			D
P	<i>Lilium bulbiferum</i>	Feuer-Lilie	Giglio rosso			D
P	<i>Linaria angustissima</i>	Schmalblättriges Leinkraut	Linaria a foglie strette			D
P	<i>Lycopodium annotinum</i>	Schlangen-Bärlapp	Licopodio annotino	V		
P	<i>Minuartia mutabilis</i>	Schnabel-Miere	Minuartia mutevole			B
P	<i>Myricaria germanica</i>	Deutsche Tamariske	Miricaria alpina			A
P	<i>Neotinea ustulata</i>	Brand-Knabenkraut	Orchide bruciacchiata			C
P	<i>Neslia paniculata</i>	Gewöhnlicher Finkensame	Neslia comune			D
P	<i>Orchis mascula</i>	Stattliches Knabenkraut	Orchide maschia			C
P	<i>Paradisea liliastrum</i>	Paradieslilie	Paradisìa			D
P	<i>Poa glauca</i>	Blaugrünes Rispengras	Fienarola glauca			D
P	<i>Primula glutinosa</i>	Klebrige Primel	Primula glutinosa			D
P	<i>Rosa montana</i>	Berg-Rose	Rosa montana			D
P	<i>Scleranthus perennis</i>	Ausdauernder Knäuelkraut	Scleranto perenne			D
P	<i>Sphagnum spp.</i>	Torfmoos	Sfagno	V		
P	<i>Woodsia ilvensis</i>	Rostroter Wimperfarn	Woodsia pelosa			D
I	<i>Euphydryas aurinia</i>	Skabiosen-Schreckenfalter	Euphydryas aurinia	II		
I	<i>Maculinea arion</i>	Schwarzfleckiger Ameisenbläuling	Licena azzurra del timo	IV		
I	<i>Parnassius apollo</i>	Apollofalter	Farfalla apollo	IV		
A	<i>Rana temporaria</i>	Grasfrosch	Rana alpina	V		



Artengruppe (2) gruppo della specie (2)	wissenschaftlicher Name nome scientifico	deutscher Name nome tedesco	italienischer Name nome italiano	Anhang FFH-Richtlinie Anh. II, IV, V Direttiva HABITAT all. II, IV, V	VOGELSCHUTZ-Richtlinie. Anh. I Direttiva UCCELLI all I	andere Kategorien (3) altre categorie (3)
R	<i>Podarcis muralis</i>	Mauereidechse	Lucertola muraiola	IV		
M	<i>Capra ibex</i>	Alpensteinbock	Stambecco delle Alpi	V		
M	<i>Lepus timidus</i>	Schneehase	Lepre bianca	V		
M	<i>Rupicapra rupicapra</i>	Gämse	Camoscio alpino	V		
B	<i>Aegolius funereus</i>	Rauhfußkauz	Civetta capogrosso		I	
B	<i>Accipiter nisus</i>	Sperber	Sparviere			C,D
B	<i>Alectoris graeca saxatilis</i>	Steinhuhn	Coturnice		I	
B	<i>Aquila chrysaetos</i>	Steinadler	Aquila reale		I	
B	<i>Bonasa bonasia</i>	Haselhuhn	Francolino di monte		I	
B	<i>Bubo bubo</i>	Uhu	Gufo reale		I	
B	<i>Carduelis cannabina</i>	Bluthänfling	Fanello			C,D
B	<i>Cinclus cinclus</i>	Wasseramsel	Merlo acquaiolo			A,C,D
B	<i>Corvus corax</i>	Kolkrabe	Corvo imperiale			A,C
B	<i>Cuculus canorus</i>	Kuckuck	Cuculo			C
B	<i>Dryocopus martius</i>	Schwarzspecht	Picchio nero		I	
B	<i>Falco tinnunculus</i>	Turmfalke	Gheppio			C,D
B	<i>Glaucidium passerinum</i>	Sperlingskauz	Civetta nana		I	
B	<i>Gypaetus barbatus</i>	Bartgeier	Gipeto		I	
B	<i>Lagopus mutus helveticus</i>	Alpenschneehuhn	Pernice bianca		I	
B	<i>Lanius collurio</i>	Neuntöter	Averla piccola		I	
B	<i>Picoides tridactylus</i>	Dreizehenspecht	Picchio tridattilo		I	
B	<i>Picus canus</i>	Grauspecht	Picchio cenerino		I	
B	<i>Ptyonoprogne rupestris</i>	Felsenschwalbe	Rondine montana			C
B	<i>Saxicola rubetra</i>	Braunkehlchen	Stiaccino			C,D
B	<i>Tetrao tetrix tetrix</i>	Birkhuhn	Fagiano di monte		I	
B	<i>Tetrao urogallus</i>	Auerhuhn	Gallo cedrone		I	
B	<i>Tichodroma muraria</i>	Mauerläufer	Picchio muraiolo			A,C,D
B	<i>Turdus pilaris</i>	Wacholderdrossel	Cesena			D
B	<i>Turdus torquatus</i>	Ringdrossel	Merlo dal collare			C
B	<i>Turdus viscivorus</i>	Misteldrossel	Tordela			D



Erhaltungsziel: Erhaltung der Tier- und Pflanzenarten und Aufwertung von deren Lebensräumen		Obiettivo di conservazione: Conservazione delle specie animali e vegetali e valorizzazione dei loro habitat	
Erhaltungs-, Pflege- und Entwicklungsmaßnahmen	Typologie ⁽¹⁾	Misure di conservazione e/o valorizzazione	Tipologia ⁽¹⁾
Erhalten des Lebensraumes (Gesteinsschutt) von <i>Trifolium saxatile</i>	IA	Conservazione dell'habitat (ghiaioni) di <i>Trifolium saxatile</i>	IA
Förderung für den Erhalt der Lebensräume (Mahd extensiver Feucht- und Magerrasen) von <i>Euphydryas aurinia</i>	IN	Incentivazione per la conservazione degli habitat (prati umidi estensivi e prati magri) di <i>Euphydryas aurinia</i>	IN
Vertiefung der Kenntnisse zu Tier- und Pflanzenarten, Monitoring und Bewertung der getroffenen Maßnahmen	MR	Approfondimento delle conoscenze di specie animali e vegetali, monitoraggio e valutazione degli effetti delle misure intraprese	MR

Erhaltungsziel: Maßnahmen zur Erhaltung und Pflege von spezifischen Landschaftselementen von ökologisch-kulturellem Wert		Obiettivo di conservazione: Conservazione e valorizzazione di specifici elementi del paesaggio di valore ecologico-culturale	
Erhaltungs-, Pflege- und Entwicklungsmaßnahmen	Typologie ⁽¹⁾	Misure di conservazione e/o valorizzazione	Tipologia ⁽¹⁾
Förderung zur Erhaltung und Aufwertung spezifischer Landschaftselemente von ökologischem und kulturellem Wert	IN	Incentivazione alla conservazione e valorizzazione di specifici elementi del paesaggio di valore ecologico-culturale	IN



Anmerkung Nr. 1 – nota n. 1

- IA = aktive Maßnahme / intervento attivo
 RE = Reglementierung / regolamentazione
 IN = Förderung / incentivazione
 MR = Monitoring, Forschung / monitoraggio, ricerca
 PD = umweltdidaktische Maßnahme / programma didattico

Anmerkung Nr. 2 – nota n. 2

- Artengruppe / Gruppo di specie
 P = Pflanzen / piante
 I = Wirbellose / invertebrati
 A = Amphibien / anfibi
 R = Reptilien / rettili
 F = Fische / pesci
 B = Vögel / uccelli
 M = Säugetiere / mammiferi

Anmerkung Nr. 3 – nota n. 3

- Andere Kategorien / altre categorie
 A = Nationale Rote Liste / Lista rossa nazionale
 B = Endemit / specie endemica
 C = internationale Übereinkommen / convenzioni internazionali
 D = andere Gründe: regionale Rote Liste, Zugvögel / altri motivi: Lista rossa regionale, uccelli migratori

* prioritäre Lebensräume und Arten gemäß Anhang I und II der FFH-Richtlinie / Habitat e specie prioritari secondo gli allegati I e II della Direttiva Habitat

Anlage / allegato:

Kartografische Unterlage: Nr. 3	Documentazione cartografica: N. 3
--	--